

EL VIAJE DE PERICLES



PIERRE FABRE

Eczema
FOUNDATION

EL VIAJE DE PERICLES

Obra basada en un relato de Fernando Soares da Silva

Ilustraciones de Maicon Melo

RECONOCIMIENTOS

Andrea Lane Edde, Barbara Gosciola, Cintia Mendes Pereira, Denise Esper, Erika Fernandes Torres, Hélène Passerini, Henrique Akira Ishii, Roberto Takaoka, Tarcila Cicchini y la Asociación Brasileña de la Dermatitis Atópica (AADA).

NO RECUERDO EXACTAMENTE CÓMO EMPEZÓ TODO...

SOLO ME LO IMAGINO...

PERO... SÉ QUE CUANDO EMPEZÓ,
YA NO PODÍA CONTROLARLO.



¡SE ME HACE
TARDE!

LLEVO UNA
VIDA AJE-
TREADA...
DESPUÉS
DE TRABA-
JAR DURO
EN EL BAN-
CO, VOY
A CLASES
INTENSIVAS.

ME EXIGEN
MUCHO,
PERO
HAGO
LO QUE
PUEDO
PARA
ESTAR
A LA
ALTURA.

¡UFF! ¡HE
CONSE-
GUIDO
LLEGAR!

ME LLAMO
PERICLES.
TENGO 20
AÑOS.

OYE,
¡TARDÓN!

YAAAA AAAA
AAAH AAAA A

¡JUSTO A
TIEMPO!,
¿EH,
PERICLES?

KA
KA
KA

¡OH! SÍ,
¡ESO ES,
HELENA!

Vop

ES MUY GUAPA...
PERO SIEMPRE
"ME ESTÁ
CONTROLANDO",
POR ASÍ
DECIRLO.

ES
BASTANTE
MONA...

ESTA ES
MI AMIGA
HELENA.
TRABAJAMOS
JUNTOS EN
EL BANCO
Y TAMBIÉN
VAMOS
JUNTOS A
LAS CLASES
INTENSIVAS.

¡VENGA! ¡A
TRABAJAR TODO
EL MUNDO! ¡YA
VALE TANTO
ESCAQUEARSE!

GRRAA

¡¡QUIERO
SABER SI
ESTÁIS
CUM-
PLIENDO
CON LOS
PLAZOS!!

FOOO

SÍ, DON
CARA
PERRO,
YA LO
SABEMOS...

ESTE ES
CARA
PERRO,
EL JEFE.

ES UN
GRUÑÓN Y
SIEMPRE
ESTÁ
GRITANDO.

OS ESTOY
VIGILANDO,
¿EH?

GRRRA

**TAP
TAP
TAP**

...PERO
NO TENGO
MÁS
REMEDIO.

TENGO
QUE
PAGAR MIS
CLASES
INTENSIVAS.

NO ME GUSTA
ESTE TRABAJO,
EN SERIO...



PARA ESTUDIAR
UN POCO.

¡ANDA!
PUES VOY A
APROVECHAR
MI HORA DE
LA COMIDA...



ESTOY
SUPER-
CANSADO,
EL DÍA
HA SIDO
DURO.

AL VOLVER
A CASA
DESPUÉS
DEL TRABAJO
Y DE LAS
CLASES...

TENGO
UNAS GANAS
TREMENDAS
DE DARMELIN
BAÑO Y DE
ACOSTARME.



A VER...
¿QUÉ ES
ESTO?!

¡¡YA ESTOY
EN CASA!!

MIS PADRES
DEBEN ES-
TAR DUR-
MIENDO YA.

CLICK

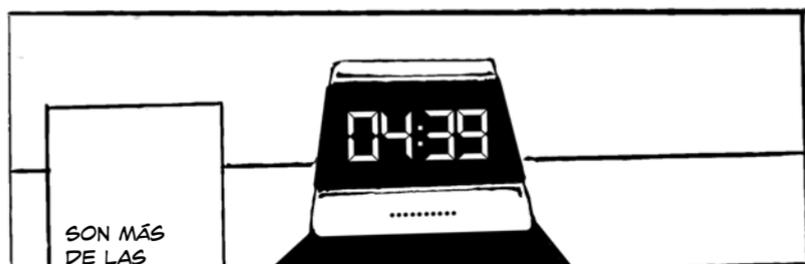
TAP

¡MADRE MÍA!

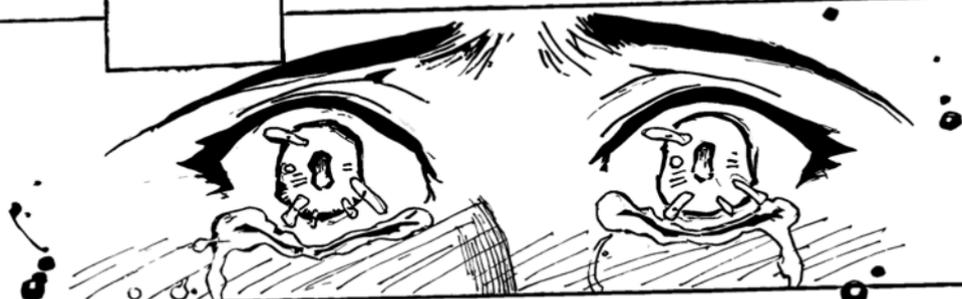


¿HA VUELTO A APARECER?

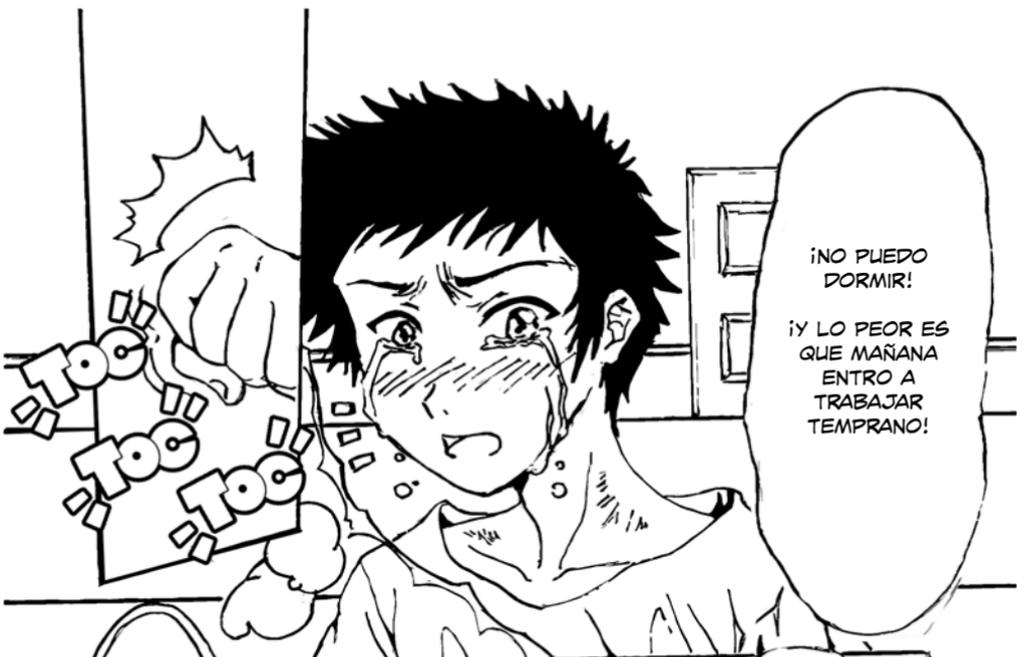




SON MÁS
DE LAS
04:00...

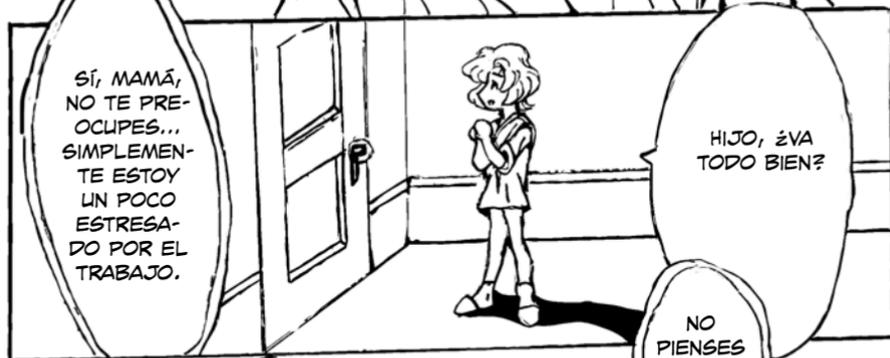


¡NO PUEDO DORMIR!



¡NO PUEDO DORMIR!

¡Y LO PEOR ES QUE MAÑANA ENTRO A TRABAJAR TEMPRANO!



¡SÍ, MAMÁ, NO TE PREOCUPES... SIMPLEMENTE ESTOY UN POCO ESTRESADO POR EL TRABAJO.

HIJO, ¿VA TODO BIEN?

NO PIENSES EN ESO AHORA.





Y EL PICOR
ERA PRÁCTICAMENTE
INCONTROLABLE

PASADA UNA
SEMANA,
LOS PICORES
SEGUÍAN SIN
MEJORAR...



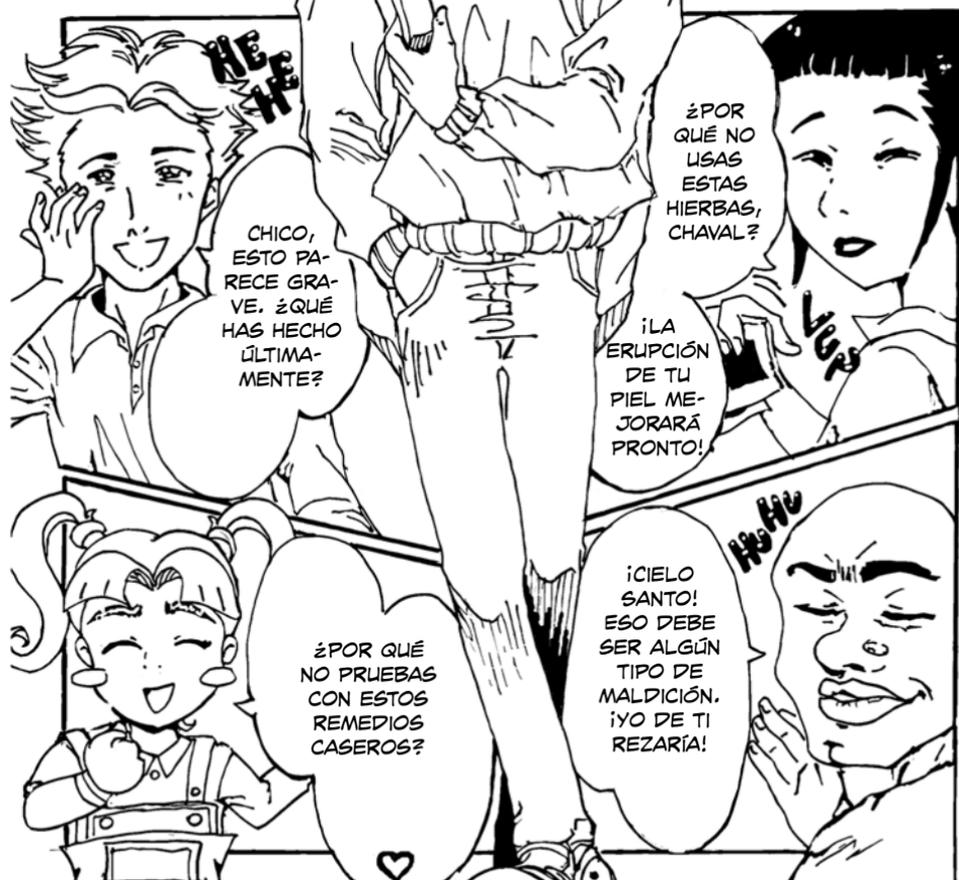
DE HECHO,
AL CONTRARIO,
MI PIEL
NO HACÍA
MÁS QUE
EMPEORAR...

¡NO ES POSIBLE SEGUIR ASÍ!

¡ESTO TIENE QUE ACABAR!

Y LO QUE ES MÁS, ME MOLESTABA QUE LA GENTE SE ME QUEDARA MIRANDO Y TENER ENCIMA QUE CONTESTARLES Y EXPLICARLES ALGO QUE NI YO MISMO PODÍA ENTENDER.

DURANTE ALGÚN TIEMPO, AÚN SEGUÍA SALIENDO. INTENTÉ CONTINUAR TRABAJANDO, PERO LAS COSAS SE FUERON COMPLICANDO CADA VEZ MÁS.



CHICO, ESTO PARECE GRAVE. ¿QUÉ HAS HECHO ÚLTIMAMENTE?

¿POR QUÉ NO USAS ESTAS HIERBAS, CHAVAL?

¡LA ERUPCIÓN DE TU PIEL MEJORARÁ PRONTO!

¿POR QUÉ NO PRUEBAS CON ESTOS REMEDIOS CASEROS?

¡CIELO SANTO! ESO DEBE SER ALGÚN TIPO DE MALDICIÓN. ¡YO DE TI REZARÍA!



MI PIEL ESTABA COMPLETAMENTE AJADA Y ME DABA VERGÜENZA QUE LA GENTE LO VIERA.

EMPECÉ A TAPARME CON ROPA, INCLUSO CUANDO HACÍA CALOR.



ME DA MUCHA RABIA SENTIRME ASÍ.

TAL VEZ NO DEBERIA VOLVER A SALIR NUNCA MÁS.



ODIO CUANDO LA GENTE SE ME QUEDA MIRANDO.

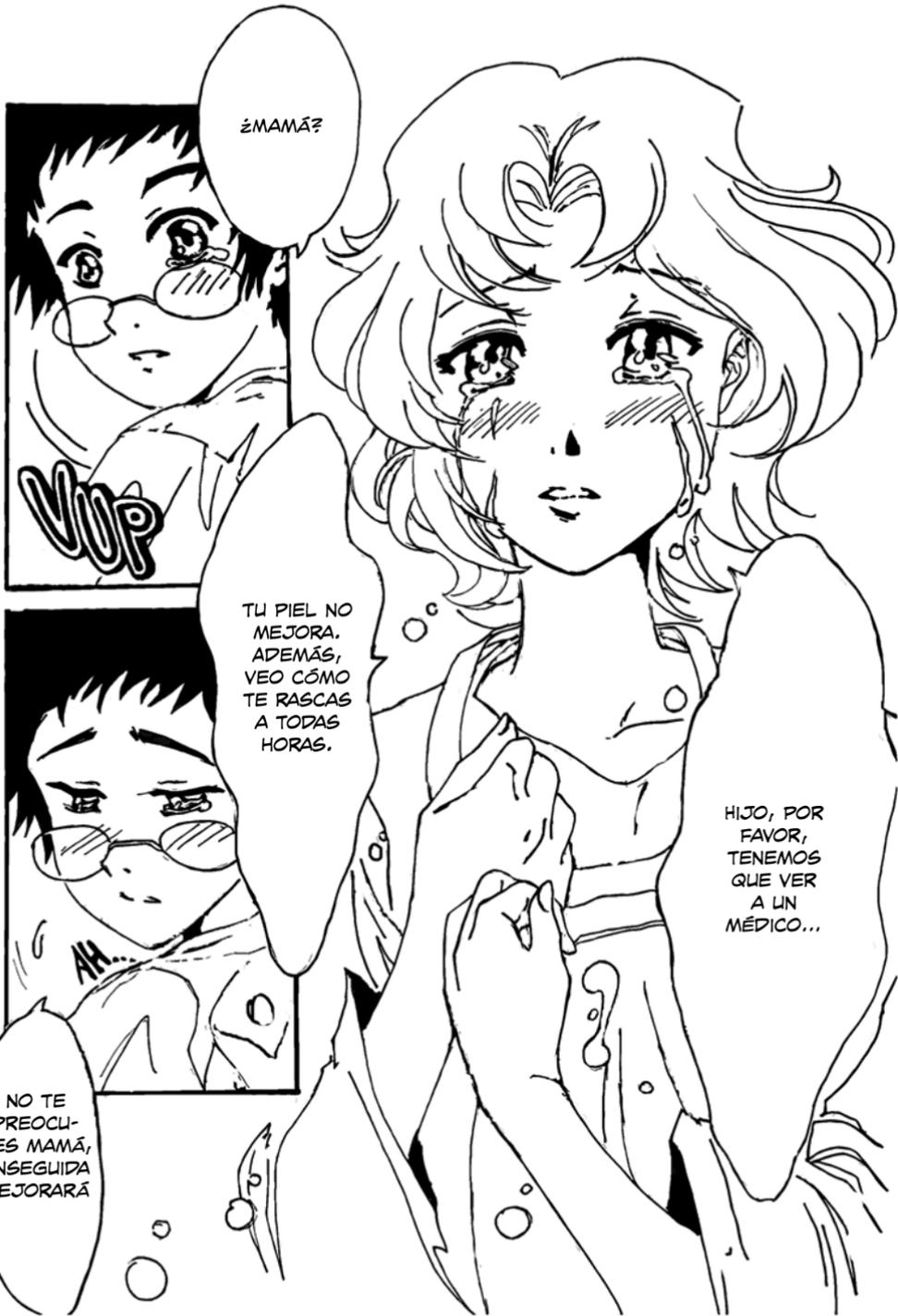
NO ME GUSTA QUE ME TRATEN COMO AL "POBRE CHICO".

VOY A PROBAR CON OTRA
MEDICACIÓN QUE ME HAN
ACONSEJADO.

OTRA MÁS...



¡PERICLES!



¿MAMÁ?

VUP

TU PIEL NO MEJORA. ADEMÁS, VEO CÓMO TE RASCAS A TODAS HORAS.

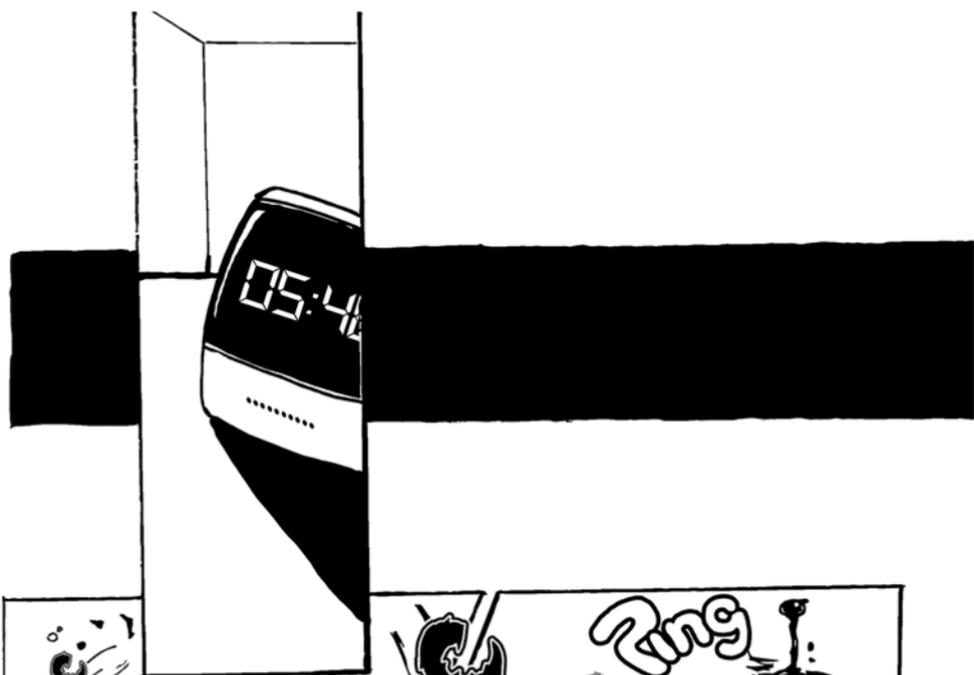
AH...

NO TE PREOCUPES MAMÁ, ENSEGUIDA MEJORARÁ

HIJO, POR FAVOR, TENEMOS QUE VER A UN MÉDICO...



NO ESTÉS
TRISTE, MAMÁ.
PRONTO DESA-
PARECERÁ...



¡ESTE PICOR! NO ME DEJA DORMIR...



ARF ARF ARF ARF ARF

¡DIOS!... YA
NO PUEDO
SOPORTAR
MÁS ESTOS
PICORES...

PUF
PUF
PUF



TIENES QUE TRANQUILIZARTE. NO ES BUENO QUE PERICLES TE VEA ASÍ.

¡ME ENTRISTECE NO PODER HACER NADA!

¡ME ATORMENTA VER ASÍ A NUESTRO HIJO!

ENTIENDO...

YO TAMBIÉN ME
PREOCUPO POR
LO QUE ESTÁ
ATRAVESANDO.

¡PERO DEBEMOS
SER FUERTES
PARA APOYARLE
EN ESTE
MOMENTO!

TIENES
RAZÓN...

¡EXACTO!

BUENO, SIGAMOS PROFUNDIZANDO EN EL TEMA...

EL QUE EMPEZAMOS A VER DURANTE LA ÚLTIMA CLASE...

PERICLES HA ESTADO FALTANDO AL TRABAJO... ESTOY PREOCUPADA POR ÉL...

ADEMÁS, LLEVA SIN VENIR A CLASE MÁS DE 2 MESES...

VOY A VER A UN MÉDICO HOY. MMM, VOY A HABLAR CON HELENA.

MIS PADRES ME HAN CONVENCIDO.

SANGU GENERAL

¿PERO QUÉ TE PASA?

HOLA PERICLES,
¿ESTÁS BIEN?

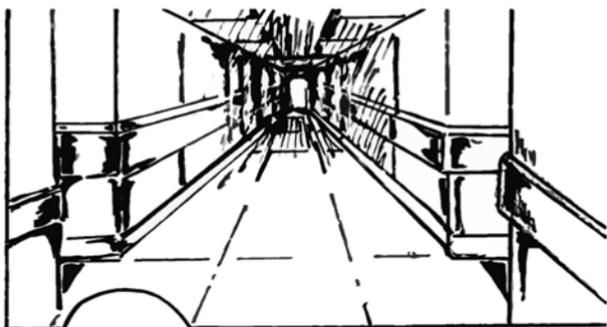
¿VAS AL MÉDICO?
¡QUÉ BIEN! QUE TE VAYA BIEN EN LA CONSULTA.

¡Tuc...

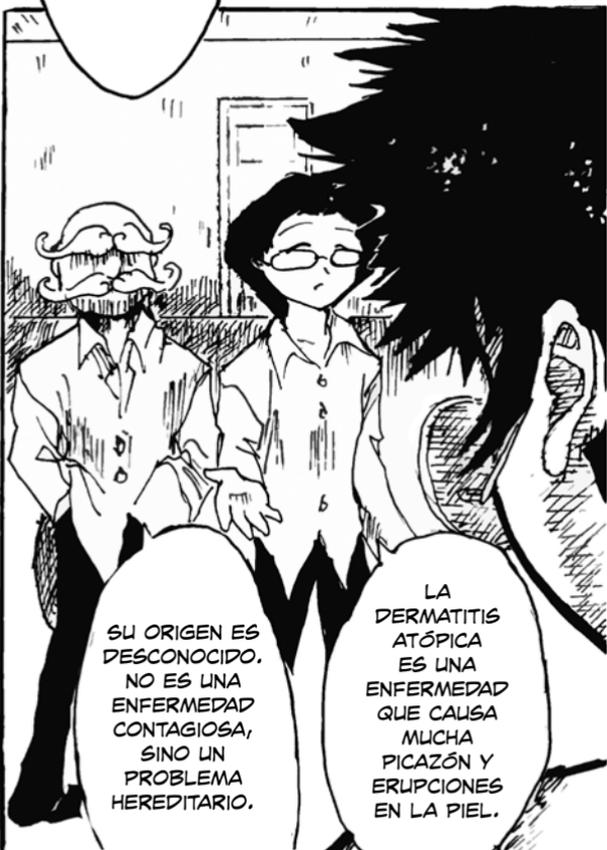
ATOPIA

¿SABÍAS QUE EL TÉRMINO ATOPIA VIENE DEL GRIEGO Y HACE REFERENCIA A ALGO EXTRAÑO, DISLOCADO O FUERA DE LUGAR?

LITERALMENTE, DERMATITIS ATÓPICA QUIERE DECIR "INFLAMACIÓN EXTRAÑA DE LA PIEL". ANTES, ESTA ENFERMEDAD SE CONOCÍA COMO ECCEMA. EN ALGUNOS LUGARES, SIGUE UTILIZÁNDOSE EL TÉRMINO ECCEMA ATÓPICO CON EL MISMO SENTIDO QUE DERMATITIS ATÓPICA.



DOCTOR,
¿PUEDE
DARME MÁS
INFORMA-
CIÓN SOBRE
ESTA EN-
FERMEDAD?



SU ORIGEN ES
DESCONOCIDO.
NO ES UNA
ENFERMEDAD
CONTAGIOSA,
SINO UN
PROBLEMA
HEREDITARIO.

LA
DERMATITIS
ATÓPICA
ES UNA
ENFERMEDAD
QUE CAUSA
MUCHA
PICAZÓN Y
ERUPCIONES
EN LA PIEL.



...

¿O RINITIS ALÉRGICA?

¿ALGUNA PERSONA DE TU FAMILIA SUFRE DE ASMA?

¿HEREDITARIO? ENTONCES, ME VIENE DE MI FAMILIA, ¿NO?

NO PARA DE ESTORNUDAR EN CUANTO ENTRA EN CONTACTO CON MUCHO POLVO.

SÍ, QUE YO SEPA MI PADRE TUVO ASMA DE NIÑO Y MI MADRE SIGUE TENIENDO ALERGIA AL POLEN.

ESTÁN RELACIONADAS Y, A MENUDO, MUCHAS PERSONAS DE LA MISMA FAMILIA TIENEN ESTOS PROBLEMAS.

ESTAS 3 ENFERMEDADES QUE HAS MENCIONADO: EL ASMA, LA RINITIS ALÉRGICA Y LA DERMATITIS ATÓPICA, SE CONOCEN COMO LAS TRES ENFERMEDADES ATÓPICAS.



SÍ. ES IMPORTANTE EVITAR LOS FACTORES DESENCADENANTES COMO LOS PRODUCTOS DE LIMPIEZA, EL POLVO, LA LANA, CIERTOS ALIMENTOS, LAS TEMPERATURAS EXTREMAS, LOS BAÑOS LARGOS Y CON AGUA CALIENTE, LA SEQUEZAD DE LA PIEL...





Y TAMBIÉN EL ESTRÉS EMOCIONAL.



HAY ALGUNOS MEDICAMENTOS, COMO LAS CREMAS HIDRATANTES, QUE AYUDAN A RESTAURAR LA PIEL; TAMBIÉN ESTÁN LAS CREMAS A BASE DE ESTEROIDES Y LOS BÁLSAMOS QUE SE APLICAN EN LAS LESIONES. SIN EMBARGO, ESTOS MEDICAMENTOS DEBEN UTILIZARSE EXCLUSIVAMENTE BAJO SUPERVISIÓN MÉDICA PARA EVITAR SUFRIR EFECTOS SECUNDARIOS.



ES MUY IMPORTANTE QUE CONSULTES CON UN MÉDICO Y LE HABLES SOBRE TU PROBLEMA.



POR ÚLTIMO, ESTÁN LOS ANTIHISTAMÍNICOS ORALES, PARA CONTROLAR LA PICAZÓN.

MEJORAR CON LA EDAD.



LO BUENO ES QUE LA DERMATITIS ATÓPICA SUELE...

BUENA NOTICIA

ES IMPORTANTE QUE COMPARTAS TU EXPERIENCIA CON OTRAS PERSONAS QUE ESTÁN PASANDO POR LO MISMO QUE TÚ. ¿CONOCES ALGÚN GRUPO DE AYUDA PARA PERSONAS CON DERMATITIS ATÓPICA?

LO MIRARÉ EN INTERNET.

PARECE INTERESANTE.

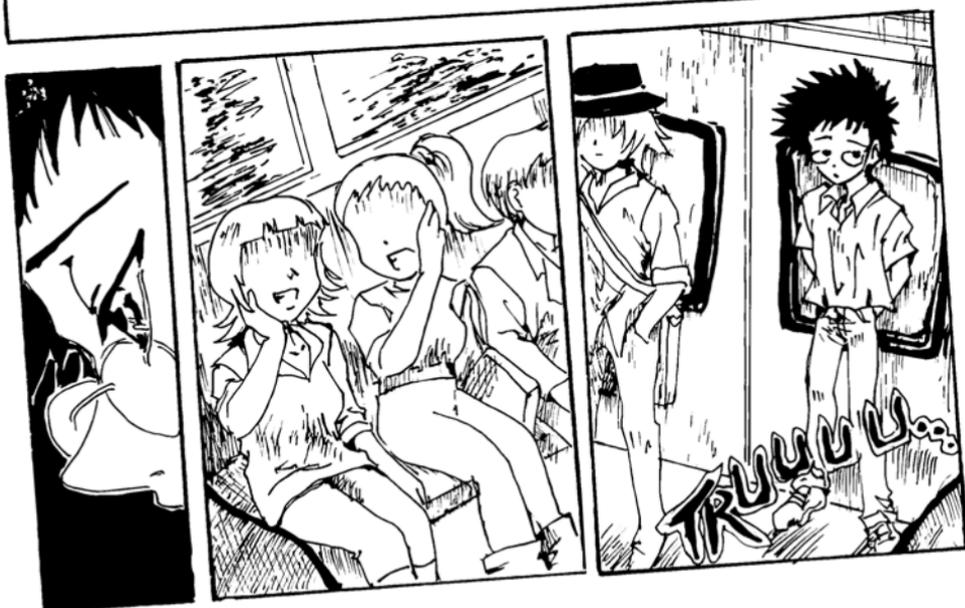
PUEDA AYUDARTE.

ES IMPORTANTE LLEVAR UNA VIDA EQUILIBRADA. ADEMÁS DEL TRABAJO, ES BUENO TENER ALGÚN HOBBY, HACER EJERCICIO Y PASAR TIEMPO CON SUS AMIGOS, PERICLES.

PIENSA EN ALGO QUE TE GUSTE HACER...

¿ALGÚN OTRO CONSEJO, DOCTOR?

ALGO QUE ME GUSTA HACER...







EH...
¡¿HELENA?!

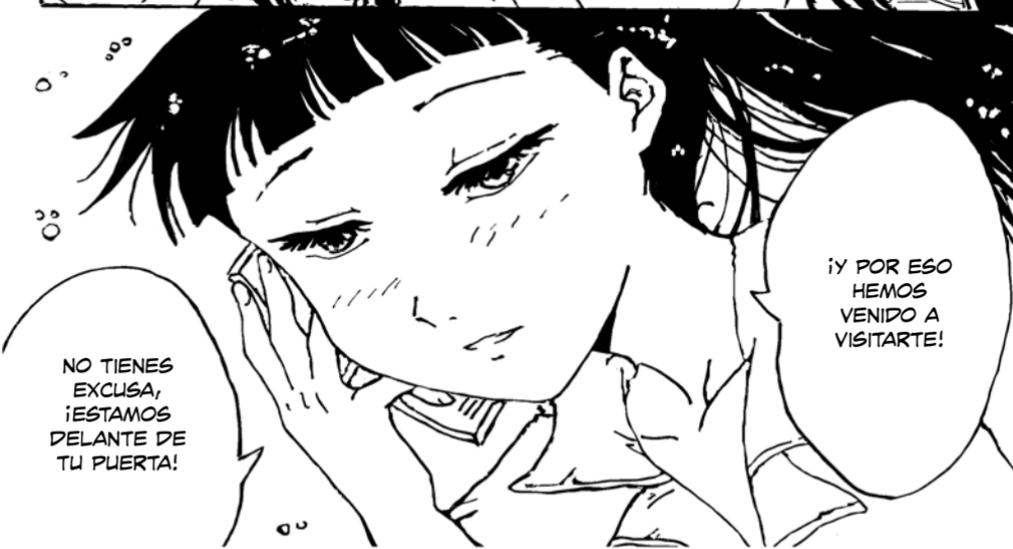
¡PERICLES!

NYAAAAHAH



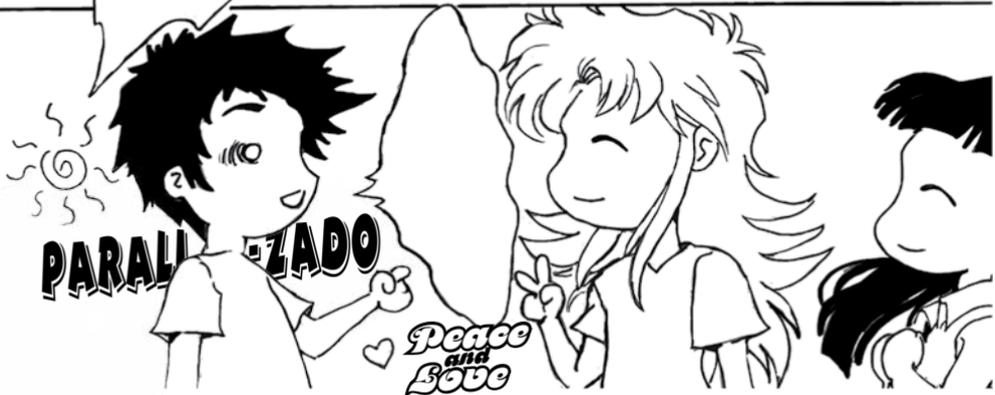
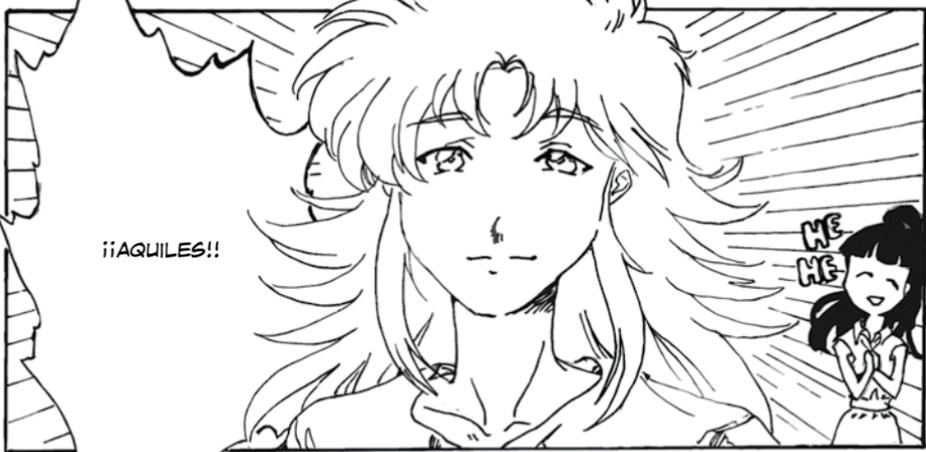
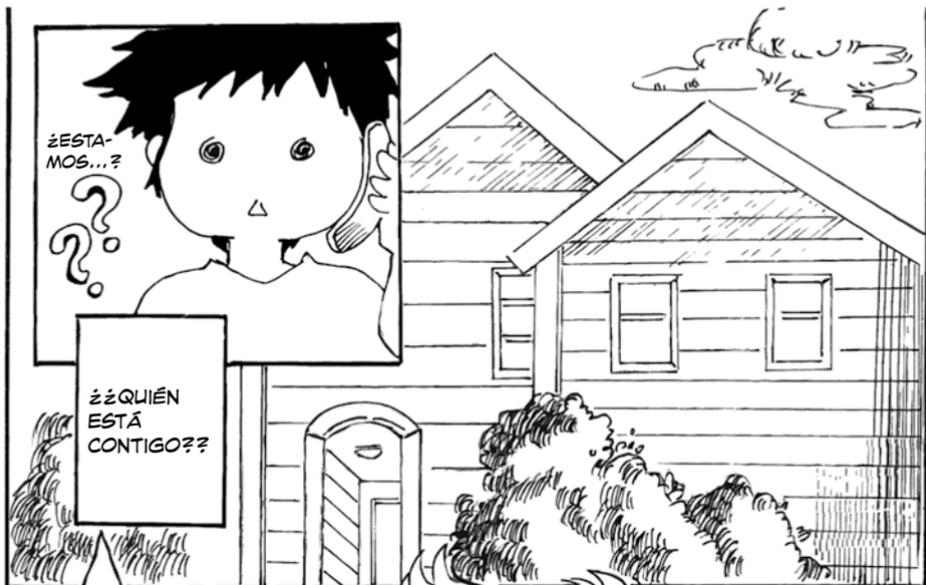
SÉ QUE
AHORA
NO SALES
CASI DE
CASA.

¿VA
TODO
BIEN?



NO TIENES
EXCUSA,
¡ESTAMOS
DELANTE DE
TU PUERTA!

¡Y POR ESO
HEMOS
VENIDO A
VISITARTE!



¡¡"PERRY"!!
¡CUÁNTO
TIEMPO!

WAAAAA

HA
HAHA

¡TE HE
ECHADO DE
MENOS!

ABRAZO



HACE
MUCHO
TIEMPO QUE
DEJASTE
EL GRUPO,
PERICLES...

TE HEMOS
ECHADO
DE MENOS.

SOLÍAS
VENIR...

¡TODOS LOS
FINES DE
SEMANA!





TENGO...



SÉ QUE TENIAS QUE DARLE UN RUMBO A TU VIDA... LA VIDA DE GIRA CON EL GRUPO NO ES FÁCIL... ESTAMOS HACIENDO TODO LO QUE PODEMOS, PERO AÚN NO HEMOS ENCONTRADO A UN GUITARRISTA DE TU NIVEL.



TAMBIÉN ME DIJERON QUE ESTABAS ENFERMO.



SÍ... TUVO QUE DEJAR MUCHAS ACTIVIDADES.

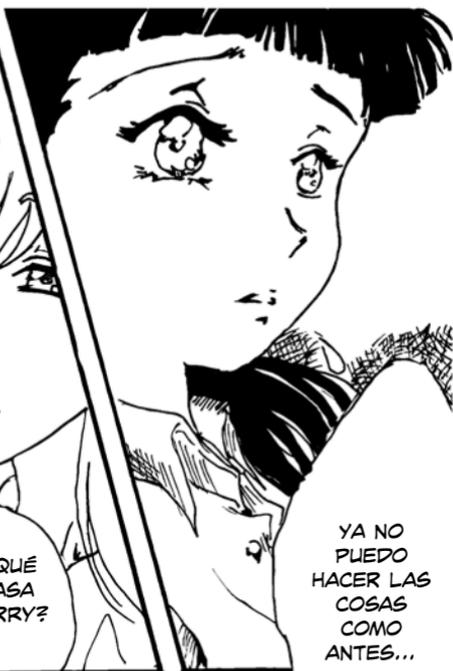


¿QUÉ HAS ESTADO HACIENDO ÚLTIMAMENTE?





TENGN



YA NO
PUEDO
HACER LAS
COSAS
COMO
ANTES...

TENGO UN
PROBLEMA
DE PIEL.

¿QUÉ
PASA
PERRY?



MI PIEL ES
FRÁGIL, Y NO
ME APETECE
SALIR.

NI SIQUIERA
PUEDO
DORMIR
BIEN.

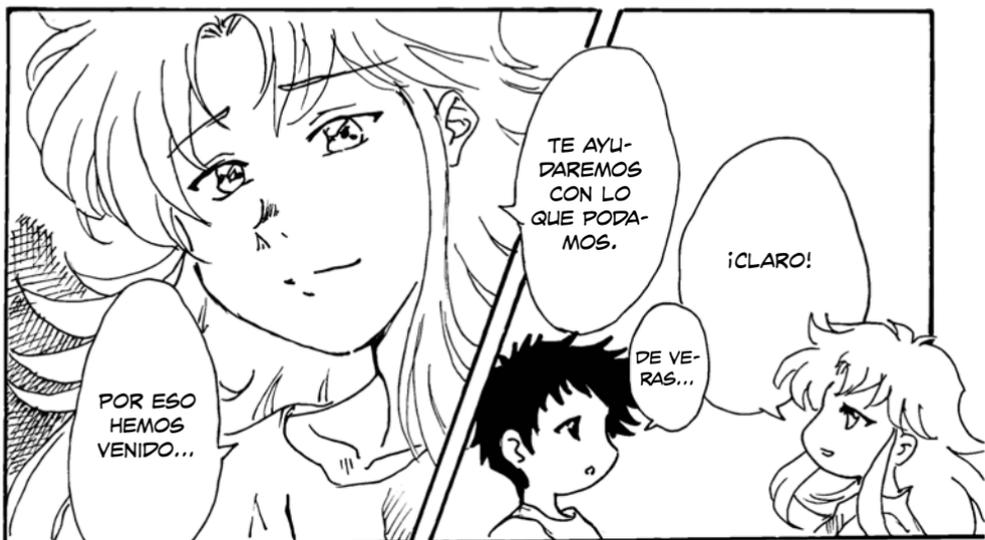
ME SIENTO
PERDIDO.

¡VAMOS,
PERICLES!



NO RENUNCIAS
A LAS COSAS
QUE HABÍAS
PLANEADO EN
TU VIDA.

POR FAVOR,
PERICLES...
NO PIERDAS
LA ESPERANZA
A CAUSA
DE ESTA
ENFERMEDAD.



POR ESO
HEMOS
VENIDO...

TE AYU-
DAREMOS
CON LO
QUE PODA-
MOS.

¡CLARO!

DE VE-
RAS...



SEGURO QUE
SI TE CUIDAS
BIEN, TUS
HERIDAS SE
CURARÁN.

...PARA ANI-
MARTE A NO
RENDIRTE.



TÚ PROCURA
SEGUIR LAS
RECOMENDACIONES
DEL MÉDICO Y
YA VERÁS COMO
ENSEGUIDA
VUELVES A ESTAR
BIEN OTRA VEZ.



ASÍ QUE,
¡ARRIBA
ESE
ÁNIMO!



¡NO ESTÁS SOLO!

AMIGOS!!

¡¡GRACIAS...

UNAS SEMANAS DESPUÉS...

PUDE RETOMAR EL TRABAJO Y LOS CURSOS
INTENSIVOS, COMPAGINANDO EL TRABAJO, LAS
CLASES, LAS CONSULTAS, LOS MEDICAMENTOS
Y LAS CREMAS... Y TRATANDO DE HACER LAS
COSAS QUE ME HACEN SENTIR BIEN...

¡HASTA VOLVÍ A TOCAR CON EL GRUPO!

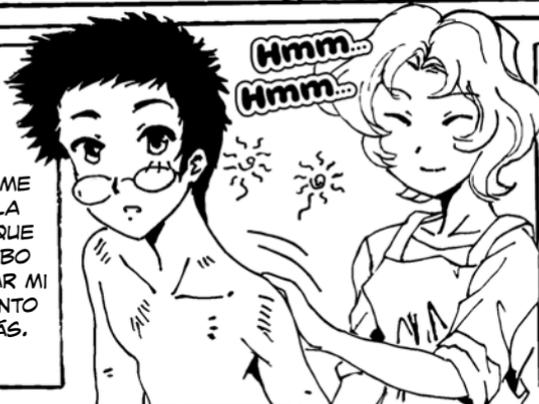
PONER DE MI PARTE TAMBIÉN FUE MUY IMPORTANTE. MANTENÍA MI PIEL HIDRATADA Y TAMBIÉN BEBÍA MUCHA AGUA.



ES IMPORTANTE MANTENER LA PIEL HIDRATADA, PARA EVITAR QUE SE RESEQUE



ASÍ QUE, ME METÍ EN LA CABEZA QUE YA NO DEBO DESCUIDAR MI TRATAMIENTO NUNCA MÁS.

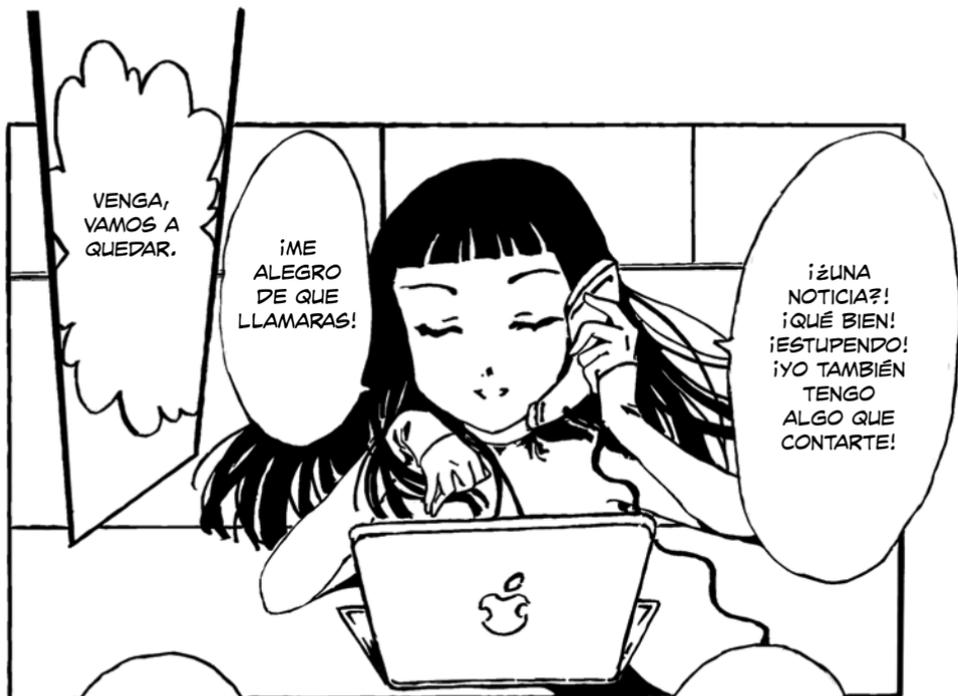


MIS PADRES TAMBIÉN ME ECHARON UNA MANO RECORDÁNDOME TOMAR LA MEDICACIÓN Y AYUDÁNDOME A HIDRATAR MI PIEL CUANDO ERA NECESARIO.

AQUILES Y HELENA TAMBIÉN ME AYUDARON MUCHO, MANTENIÉNDOME ENTRETENIDO Y FELIZ.



SALA DE CINE



VENGA,
VAMOS A
QUEDAR.

¡ME
ALEGRO
DE QUE
LLAMARAS!

¿LUNA
NOTICIA?!
¡QUÉ BIEN!
¡ESTUPENDO!
¡YO TAMBIÉN
TENGO
ALGO QUE
CONTARTE!



ENHORA-
BUENA POR
TUS RESUL-
TADOS EN
EL EXAMEN.

HE
HE

¡QUÉ BIEN QUE
HAYAS PODIDO
PONERTE AL
DÍA CON TUS
ESTUDIOS!



¡ME
ALEGRO
MUCHO
POR TI,
PERICLES!

AH

CUANDO NOS
VEAMOS TE
CUENTO MÁS.

¡GRACIAS! LA
NOTICIA ES QUE HE
DECIDIDO VOLVER
A TOCAR CON EL
GRUPO.



VAP

¡CLARO!
¿CUANDO
QUIERES
QUEDAR...?
¡ESTOY
ENTUSIASMADO!



¿QUÉ TAL EN
MEDIA HORA?



ZZZZMM

¡¡VALE,
SALGO
YA!!





[¿PODRÉ RECOMPENSARTE
ALGÚN DÍA? SIGO
PREGUNTÁNDOMELO...]

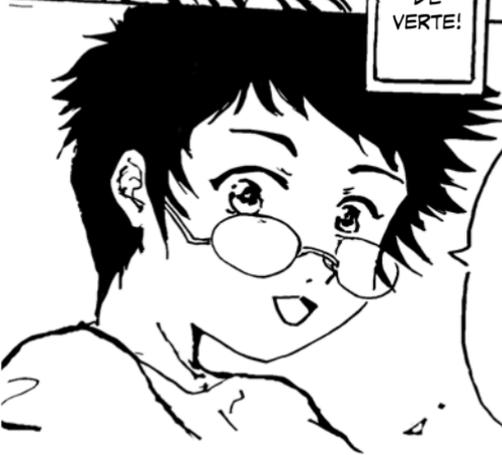
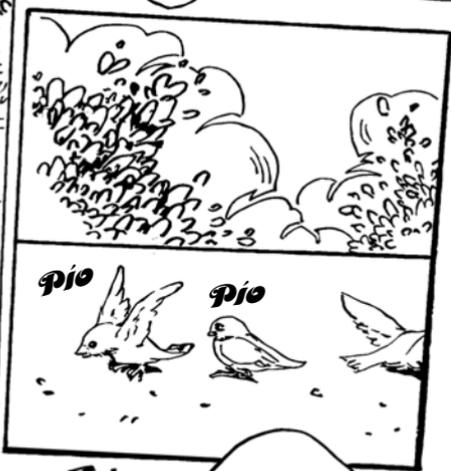
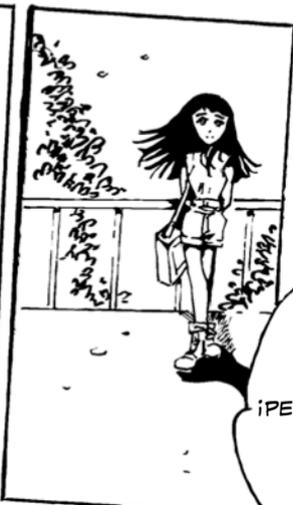
[HELENA... SIEMPRE
ME HAS APOYADO,
INCONDICIONALMENTE...]

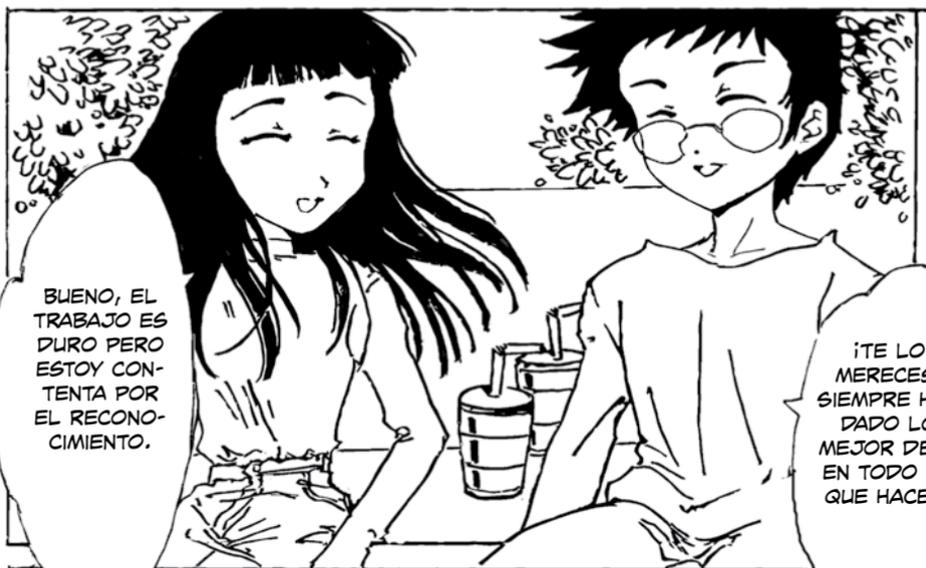


[CONTROLO LA
ENFERMEDAD Y LOGRO
PENSAR EN COSAS QUE
ME GUSTA HACER].

[LA DERMATITIS ME
MOLESTA A VECES, PERO
AHORA PUEDO COMPRENDER
MEJOR LO QUE ME EXPLICÓ
EL DOCTOR].







BUENO, EL TRABAJO ES DURO PERO ESTOY CONTENTA POR EL RECONOCIMIENTO.

¡TE LO MEREZCAS! SIEMPRE HAS DADO LO MEJOR DE TI EN TODO LO QUE HACES.



¿CARA PERRO SE HA IDO?

→ EXCELENTE

PERO, ENTONCES... ESO QUIERE DECIR QUE EL ANTIGUO JEFE...



PARECE QUE TUVIERON QUE DESPEDILO... SE PUSO, ESTO... "FUERA DE CONTROL", DEBIDO A TANTO ESTRÉS

SABÍA QUE NO LO SOPORTARÍA.



¡SEGURO QUE TE IRÁ TODO MUY BIEN!



NO ESTOY SEGURA DE QUE ES LO QUE YO QUIERO.

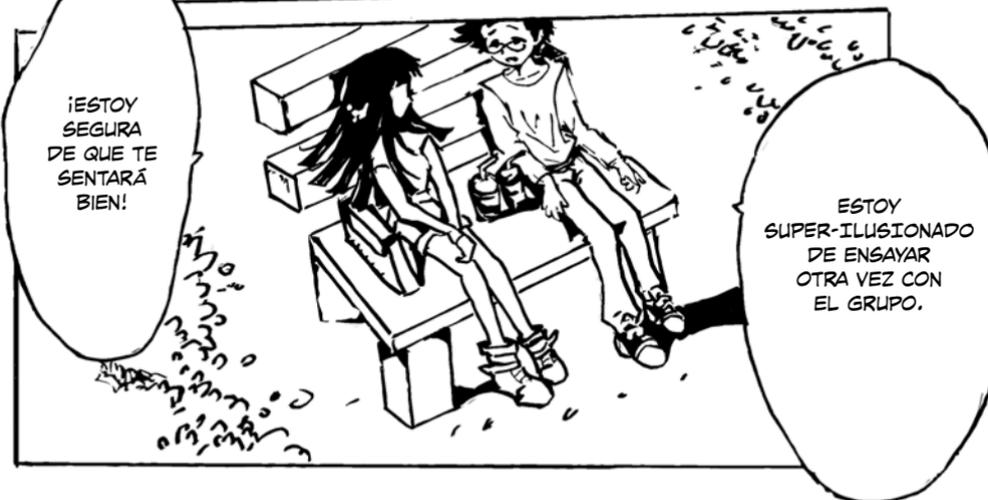
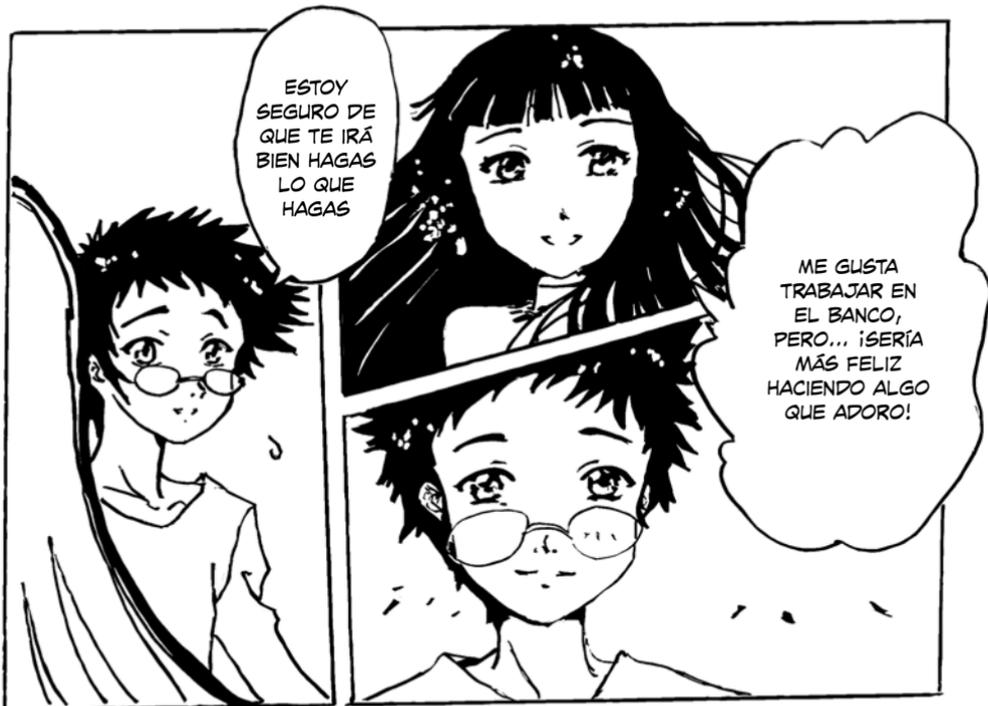
¿QUÉ QUIERES DECIR?

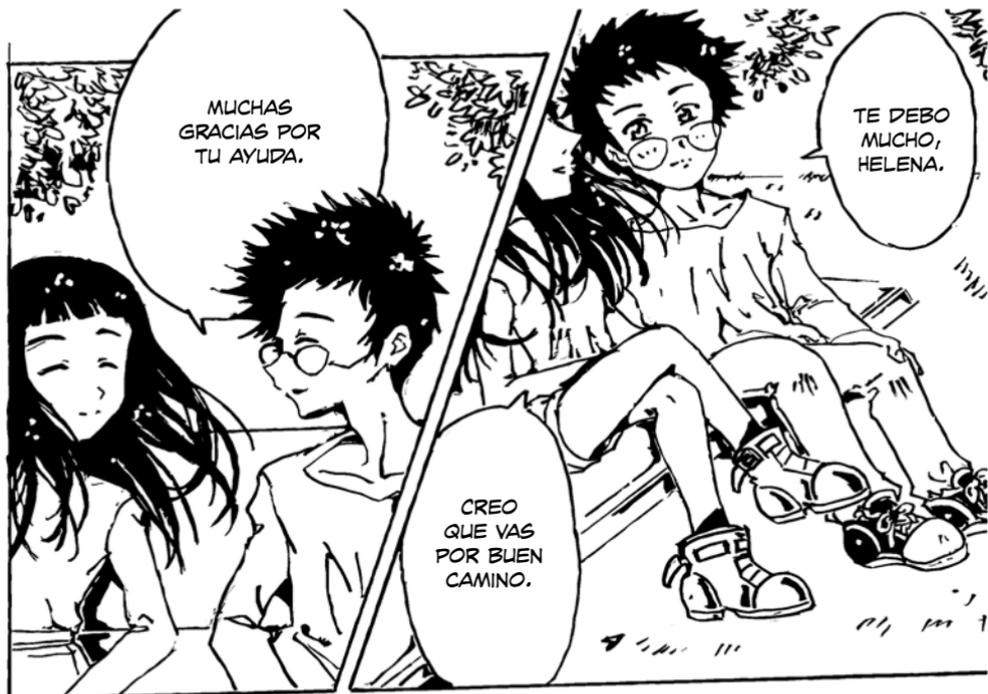
¡LLEVO TIEMPO PENSANDO EN SER VETERINARIA!

SABÍA QUE TE GUSTABAN LAS MASCOTAS, PERO NO HASTA ESE PUNTO.

¿NO SABÍAS QUE TENGO 15 PERROS EN CASA...?



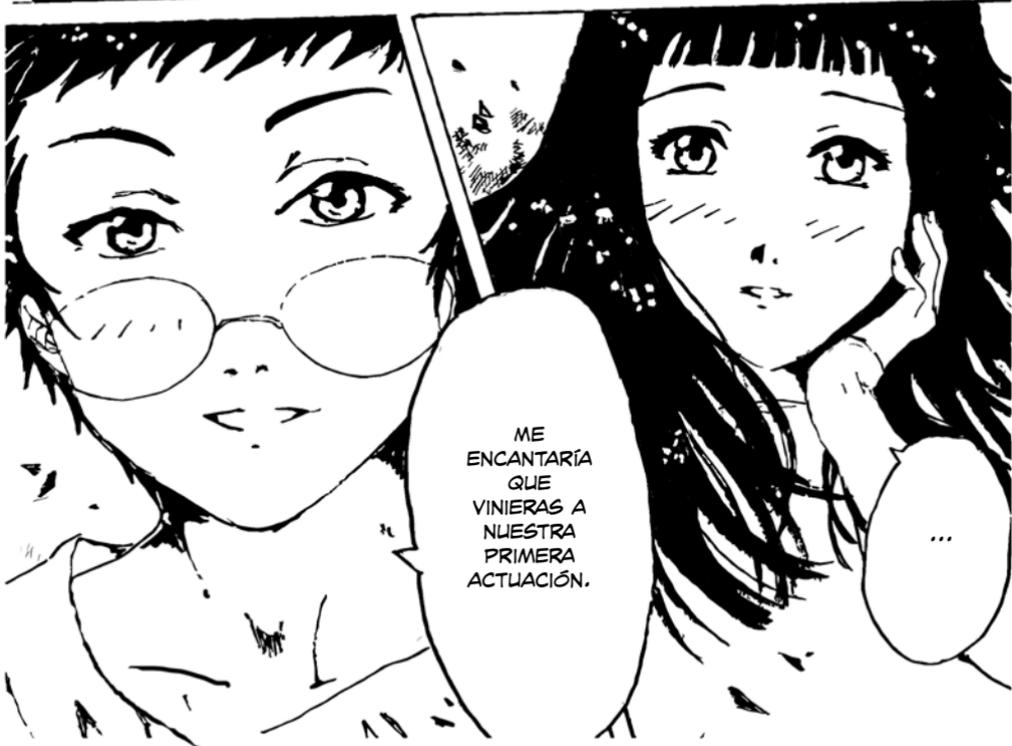




MUCHAS
GRACIAS POR
TU AYUDA.

TE DEBO
MUCHO,
HELENA.

CREO
QUE VAS
POR BUEN
CAMINO.



ME
ENCANTARÍA
QUE
VINIERAS A
NUESTRA
PRIMERA
ACTUACIÓN.

...



SONRISA

OJALÁ LA PRIMERA ACTUACIÓN FUERA HOY..

¡FALTARÍA MÁS!

LOCAL DE MÚSICA

Hoy: Black Stars

MARIO SE ENCARGA DEL EQUIPO DEL GRUPO

¿TODO LISTO CON EL EQUIPO, MARIO?

CORRA CORRA

EL CONCIERTO DE ESTA NOCHE ES MUY ESPECIAL.



¡NO SE
PREOCUPE,
MAYA, HOY
EL LOCAL
ESTÁ A
TOPE! ¡VA
A SER UNA
NOCHE INOL-
VIDABLE!

Peace
with
Love

CLAP
CLAP
NYAN



A POCOS
MINUTOS DE
EMPEZAR...
¡EL PÚBLICO
YA ESTÁ
CALIENTE!



NO
NECESITO
ESTO



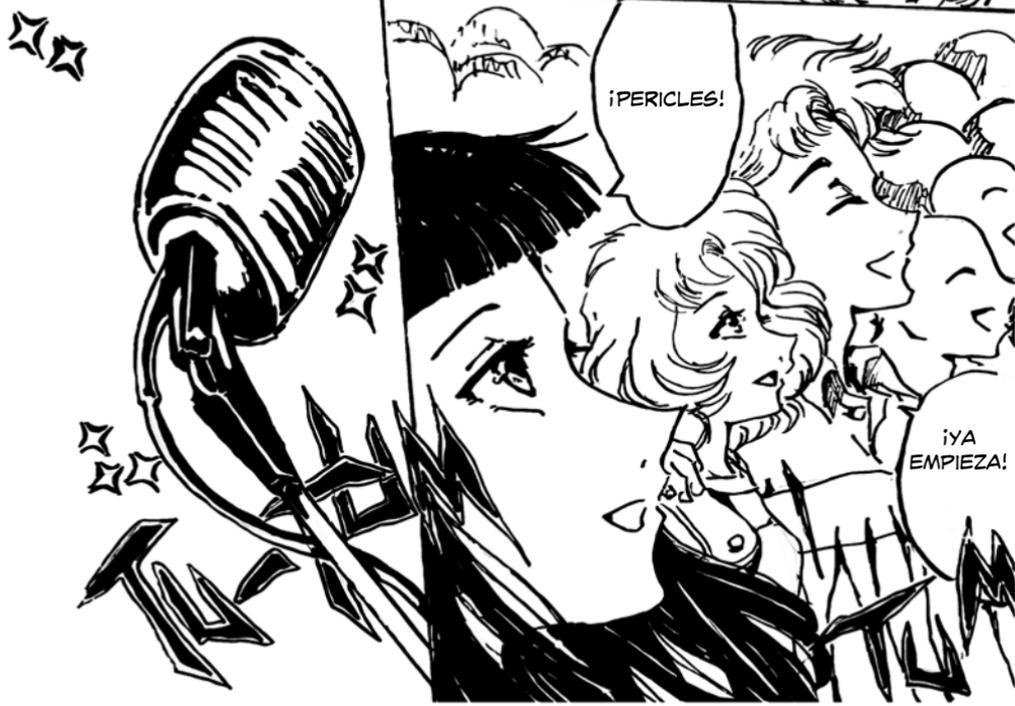
¡YO TAMBIÉN PUEDO SENTIR LA EMOCIÓN! NO SOLO DESDE FUERA, SINO DESDE DENTRO TAMBIÉN. Y PENSAR QUE NO HACE MUCHO TIEMPO LO HABÍA PERDIDO CASI TODO Y AHORA...

ESTOY VIVIENDO UN SUEÑO.

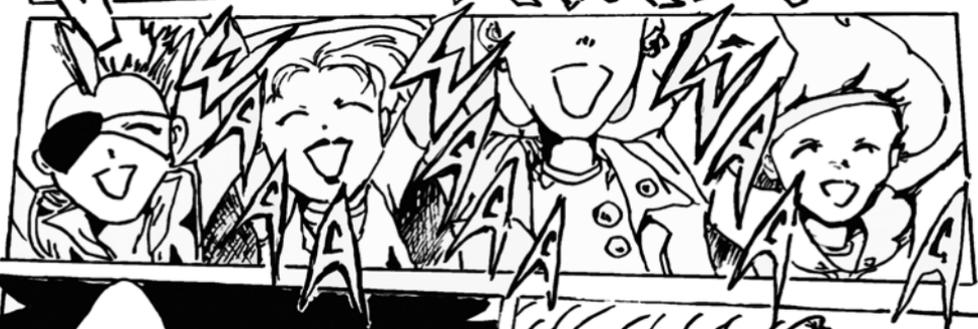


¡DARLE AL ROCK AND ROLL!

ESO QUIERE DECIR QUE HA LLEGADO LA HORA DE...



BACK STARS



DÉJAME
A MÍ,
AQUILES...

TODO TUYO,
PERICLES.

EL PRIMER
GRAN
RIFF...







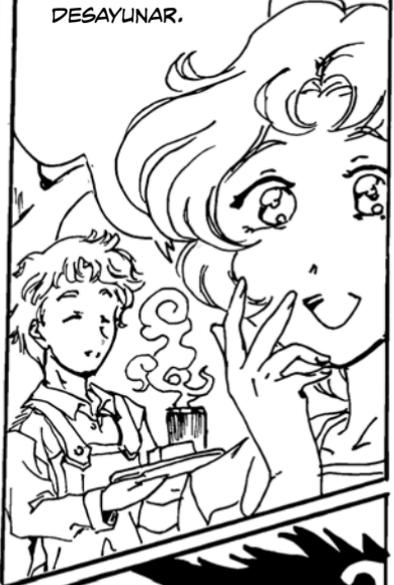
HACÍA MUCHO
TIEMPO QUE NO
DORMÍA TAN BIEN...



ME APETECE
SALIR Y
DISFRUTAR
DEL DÍA.



PERICLES,
¡HAS DORMIDO
MUCHO! ES
HORA DE
DESAYUNAR.





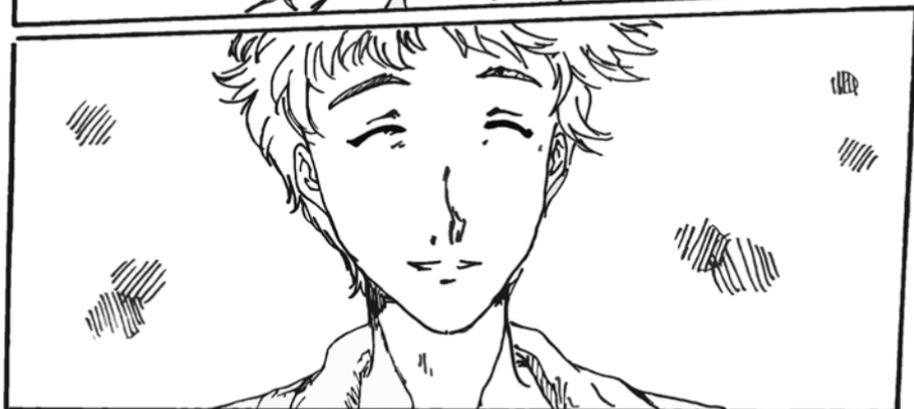
CON TODA
ESTA LOCURA,
ACABÉ
OLVIDÁNDO-
ME DE LAS
COSAS QUE
ME HACEN
SENTIR BIEN.

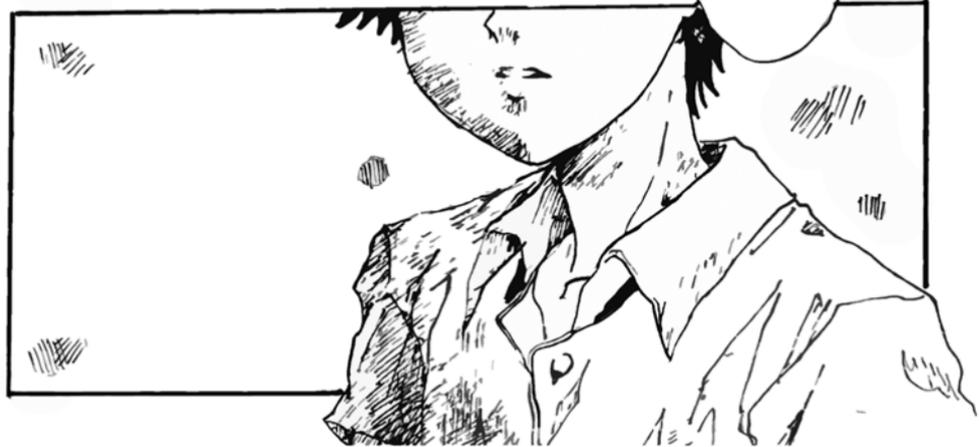
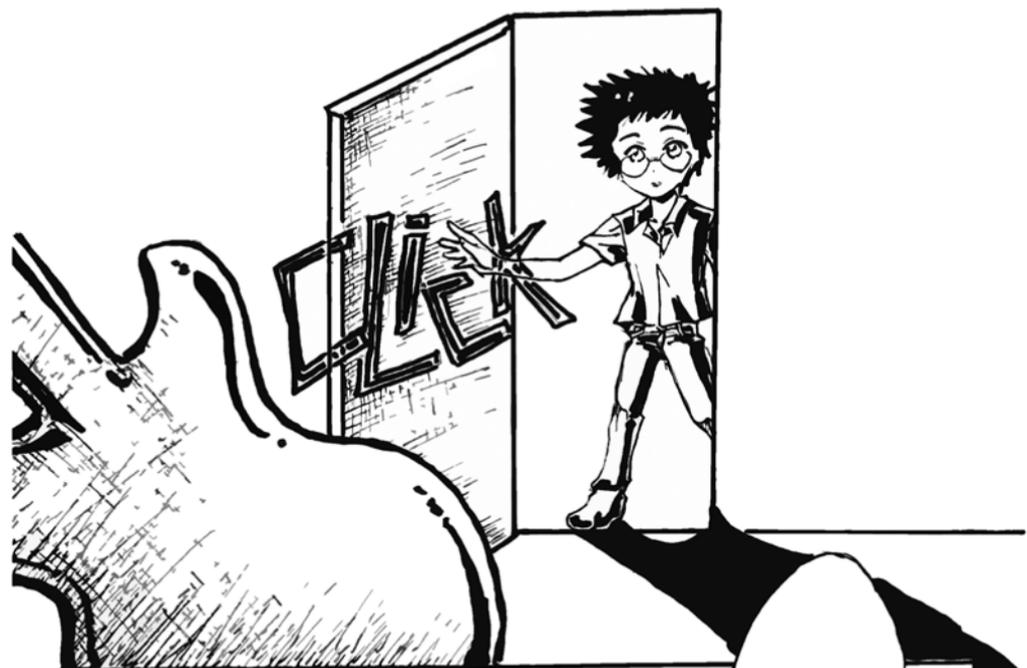
SÍ. NO HAY
DUDA DE
QUE TENGO
QUE VOLVER
A HACER
LO QUE ME
GUSTA.

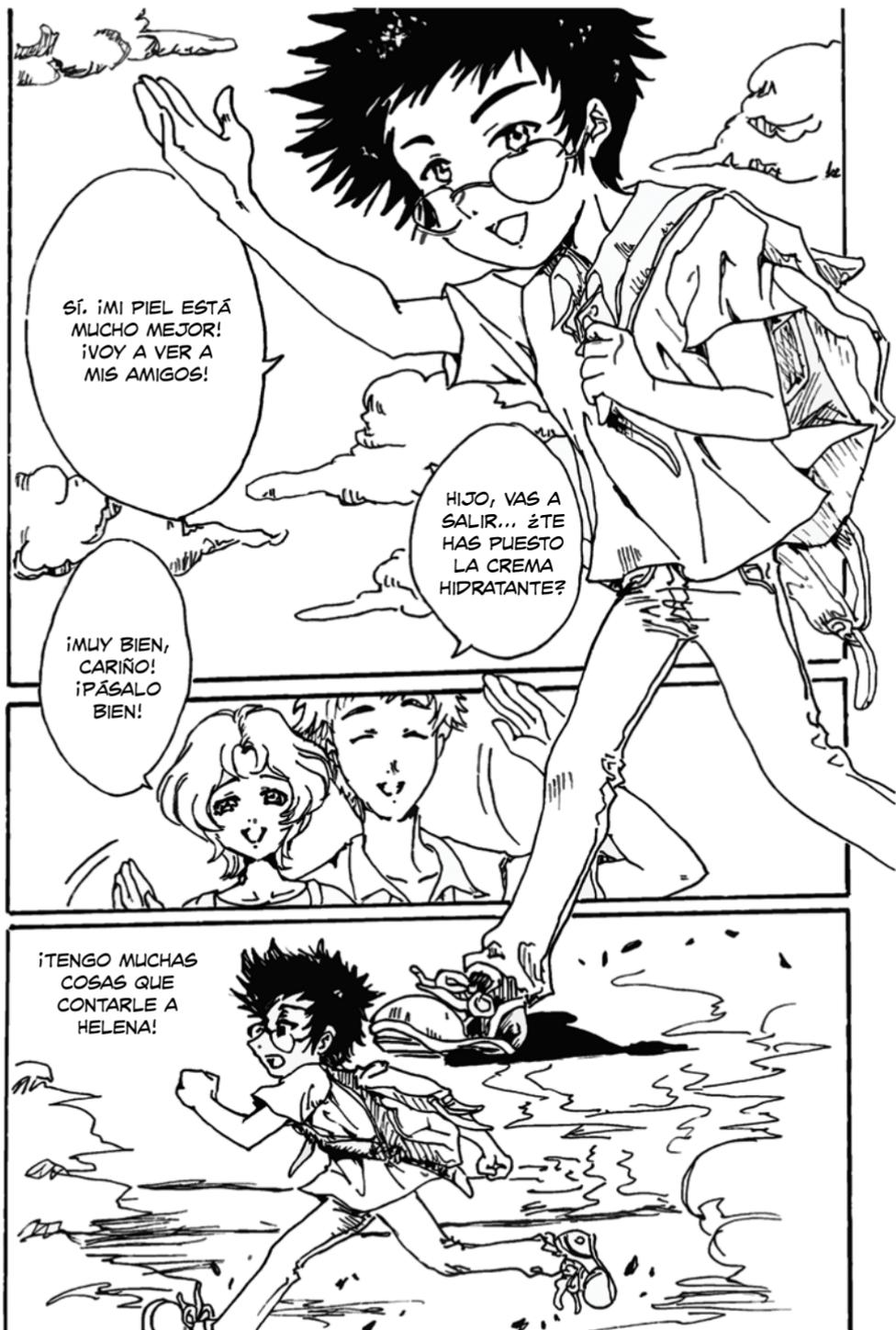


¡ME SIENTO
ALIVIADA!

¡HIJO!
SIENTO
QUE HAS
CAMBIADO,
PARA
MEJOR.





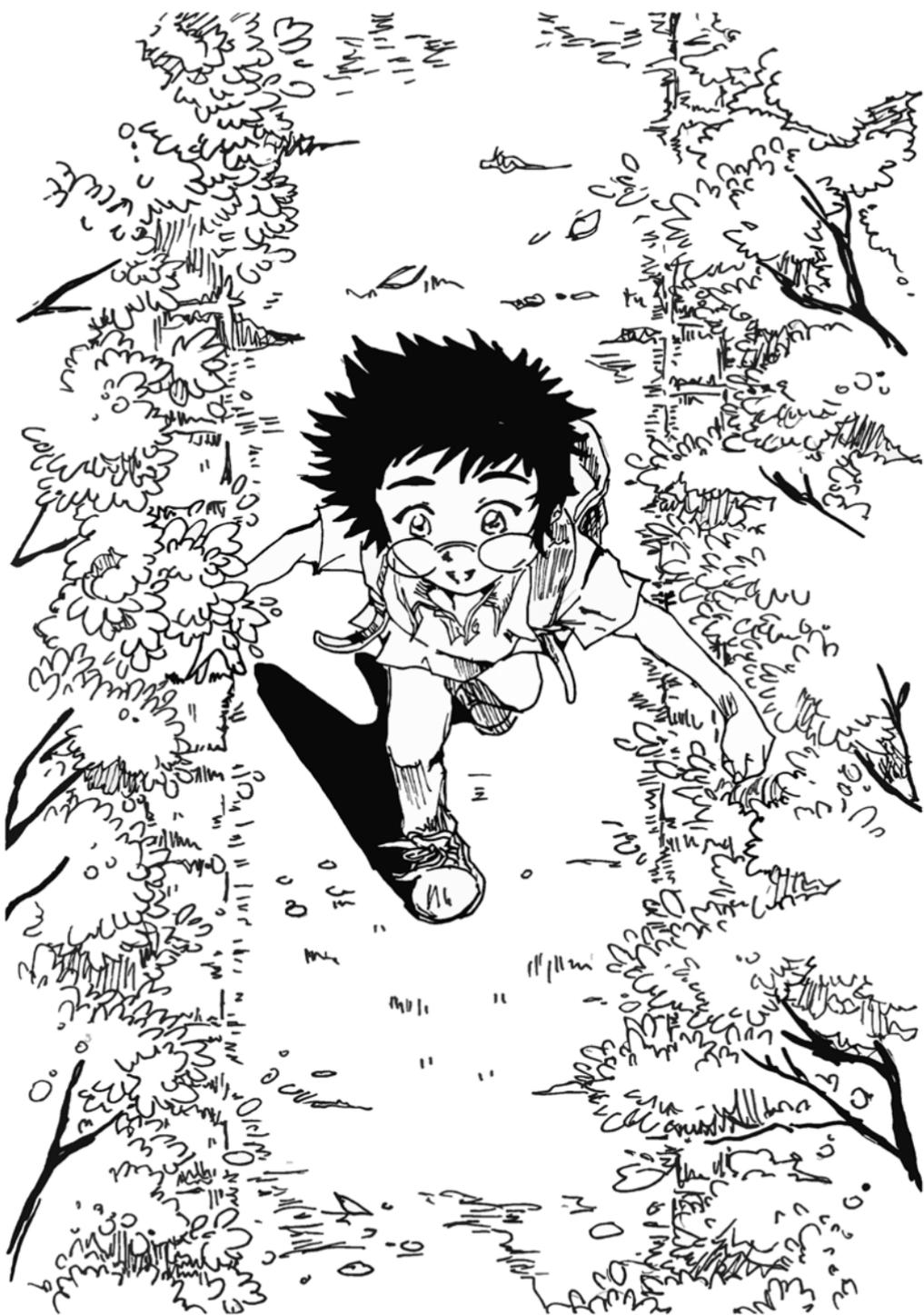


¡SÍ, MI PIEL ESTÁ MUCHO MEJOR!
¡VOY A VER A MIS AMIGOS!

HIJO, VAS A SALIR... ¿TE HAS PUESTO LA CREMA HIDRATANTE?

¡MUY BIEN, CARÍÑO!
¡PÁSALO BIEN!

¡TENGO MUCHAS COSAS QUE CONTARLE A HELENA!





¡ALLÁ VOY...!



Recomendado para mayores de 10 años

AADA©2017